

## 外国語版宿泊約款を格安でご提供

### 多言語(外国語版)の宿泊約款の整備

国土交通省の定めるモデル宿泊約款に基づく、  
5カ国語版(日、英、韓、中(簡)、中(繁))を各ホテル・旅館で使用できる形で作成

**格安でご提供！**

言語や納品形態をご選択いただけます。

#### 五カ国語版

(印刷～製本まで)

そのままお部屋に設置

五ヶ国語セット:日・英・中(簡体)・中(繁体)・韓

一言語8ページ

A4版、総42ページ+表紙周りの製本タイプ

#### 単言語版

(印刷まで)

クリアファイル差込に最適

単言語版:英・中(簡体)・中(繁体)・韓

A4版1ページ、片面四段組みタイプ

#### 単言語版

(データ販売)

必要な枚数をオリジナル  
ペーパーに印刷が可能

単言語版:英・中(簡体)・中(繁体)・韓

A4版1ページ、片面四段組み、印刷用PDFデータタイプ

# 2

## メリット(ホテル・旅館)

### 低コスト

共通フォームを使うことで、低コスト化を実現。

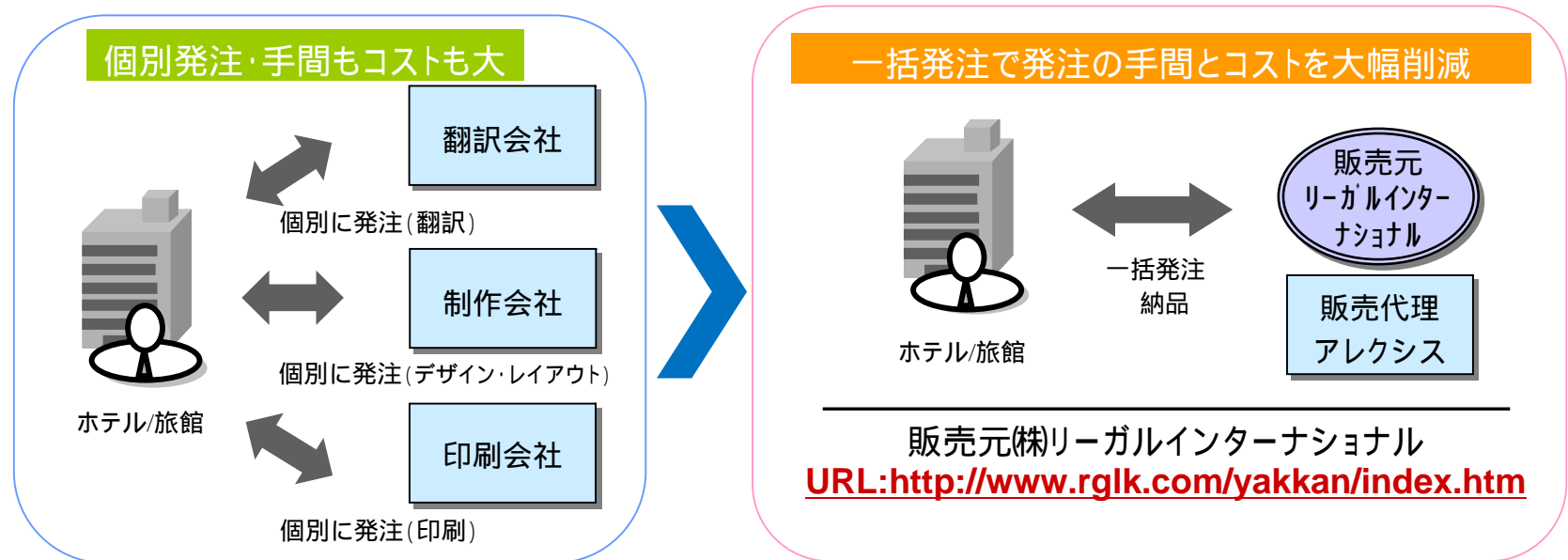
### 安心

国土交通省(観光庁)の定めるモデル宿泊約款に基づく表記で安心してご使用いただけます。

### 簡単

サイトから発注書をダウンロード 必要箇所をご記入

各ホテル、旅館名の入った形の印刷物 or データでご納品いたします。



# 3

## 5ヶ国語セット:お申し込み～ご納品までの流れ

**五ヶ国語版**  
(印刷～製本まで)  
そのままお部屋に設置

五ヶ国語セット:日・英・中(簡体)・中(繁体)・韓  
一言語8ページ  
A4版、総42ページ+表紙周りの製本タイプ

<http://www.rglk.com/yakkan/yakkan1.htm>

発注書ダウンロード

埋め込み部分(ホテル名称や数字部分など)記入

メールor FAX (以降やり取りはすべてリーガル社と)

追加箇所など打ち合わせ

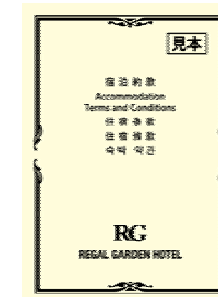
最終のお見積もり

確認後、作業着手

印刷データ確認とご請求

1/2をご入金いただき後、印刷・製本作業開始

印刷物を指定配送先へ配送後、10日以内に残金(1/2)のご入金



サンプル:ベージュ



サンプル:グレー

# 4

## 単言語版 (印刷まで) : お申し込み ~ ご納品までの流れ



単言語版: 英・中(簡体)・中(繁体)・韓  
A4版1ページ、片面四段組みタイプ

<http://www.rglk.com/yakkan/yakkan2.htm>

発注書ダウンロード

埋め込み部分(ホテル名称や数字部分など)記入

メールor FAX (以降やり取りはすべてリーガル社と)

追加箇所など打ち合わせ

最終のお見積もり

確認後、作業着手

印刷データ確認とご請求

1/2をご入金いただいた後、印刷・製本作業開始

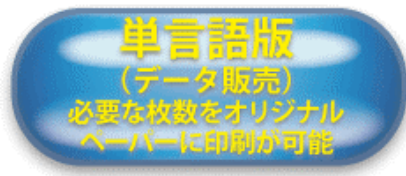
印刷物を指定配送先へ配送後、10日以内に残金(1/2)のご入金



サンプル: 英語版

# 5

## 単言語版 (データ販売) : お申し込み ~ ご納品までの流れ



単言語版: 英・中(簡体)・中(繁体)・韓  
印刷用PDFデータタイプ

<http://www.rglk.com/yakkan/yakkan3.htm>

発注書ダウンロード

埋め込み部分(ホテル名称や数字部分など)記入

メールor FAX (以降やり取りはすべてリーガル社と)

追加箇所など打ち合わせ

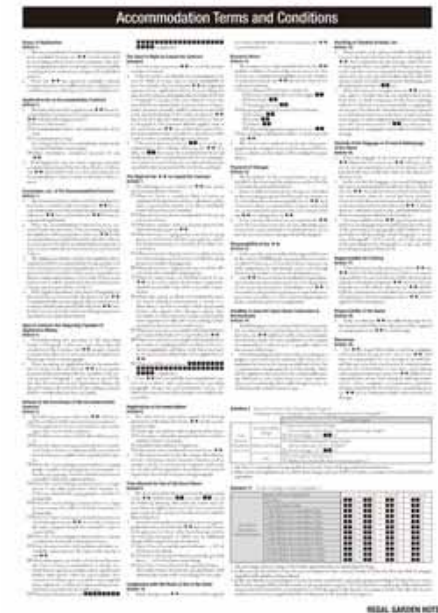
最終のお見積もり

確認後、作業着手

印刷データ確認とご請求

1/2をご入金いただいた後、印刷用データを準備・ご納品

データお渡し後、10日以内に残金(1/2)のご入金



サンプル: 英語版

# 6

## 各タイプ料金 (ベース料金:追加等がない場合)

**五カ国語版**  
(印刷～製本まで)  
そのままお部屋に設置

部数	販売価格	1冊単価
100部	200,000円	2,000円
200部	220,000円	1,100円
300部	240,000円	800円
400部	260,000円	652円
500部	280,000円	560円
600部	300,000円	500円
700部	320,000円	457円
800部	340,000円	425円
900部	360,000円	400円
1000部	380,000円	380円

1000部以上はリーガル社のサイトをご確認ください。

**単言語版**  
(印刷まで)  
クリアファイル送込に最適

部数	販売価格	1冊単価
1000部	100,000円	100円
1500部	120,000円	80円
2000部	140,000円	70円
2500部	160,000円	64円
3000部	180,000円	60円

3000部以上はリーガル社のサイトをご確認ください。

**単言語版**  
(データ販売)  
必要な枚数をオリジナル  
ペーパーに印刷が可能

1言語	90,000円
-----	---------

詳細は(株)リーガルインターナショナル  
ウェブサイトをご覧ください。

<http://www.rglk.com/yakkan/index.htm>

(株)リーガルインターナショナルへのお申し込み・お問い合わせの際、スムーズに進むよう(株)アレクシスの案内による旨、お伝えください。